



Gas Sample Form No. 04-1560
Hazard Notice -- Vietnamese

**Please Refer to Attached
Sample Form**

Advice Letter No: 1996-G
Decision No.

Issued by
Steven L. Kline
Vice President
Regulation

Date Filed December 19, 1996
Effective January 28, 1997
Resolution No. _____

Pacific Gas and Electric Company
Hazard Notice

04-1580 (Rev. 10/01) Vietnamese

Acct. No. _____ Date _____

Location: _____ City: _____ Time of day: _____

While working at your premises today, a PG&E representative observed the following **UNSAFE AND HAZARDOUS** condition involving your gas/electric equipment.

Equipment type: _____ Make: _____ Model/Serial No: _____

The condition and maintenance of your equipment is your responsibility. However, to assist you in protecting yourself from a **HAZARDOUS** condition, the following action was taken:

1. _____ The equipment was disconnected.
2. _____ A portion of the equipment was shut off at the orifice/electric circuit breaker/switch.
3. _____ The supply was turned off or not turned on at the gas/electric meter.

(We recommend the corrections be made by a qualified repairman)

When the **HAZARDOUS** condition has been corrected, PLEASE CALL PG&E _____

1. _____ For an appliance safety check after your repairman has made repairs and reconnected the gas/electric equipment.
2. _____ For a gas/electric turn on at the meter and an appliance safety check.

For information regarding inspection requirements, contact your local city/county offices.

I acknowledge receipt of this notice

PG&E Representative

Customer's Signature

Pacific Gas and Electric Company
TỜ BÁO CÁO NGUY HIỂM

Số Trường Mục _____ Ngày: _____

Địa Điểm _____ Thành Phố: _____ Giờ Trong Ngày: _____

Trong khi làm việc ở trụ sở/tư gia quý vị hôm nay, nhân viên PG&E nhận thấy những điều kiện **KHÔNG AN TOÀN VÀ NGUY HIỂM** có liên quan đến dụng cụ/máy móc (hơi) ga và điện sau đây:

Dụng Cụ/Loại: _____ Công Ty Chế Tạo: _____ Kiểu/Số Thứ Tự: _____

Tình trạng và sự bảo trì máy móc/dụng cụ của quý vị là trách nhiệm của quý vị. Tuy nhiên, để trợ giúp quý vị trong việc bảo toàn, chúng tôi đã làm những việc sau đây:

1. _____ Rút giấy điện dụng cụ.
2. _____ Một phần của dụng cụ/máy móc đã được tắt tại lỗ mồi/cầu chì nhảy điện/cổng tắc.
3. _____ Nguồn năng lực được tắt hoặc không được vận lên ở công tơ ga/điện.

(Chúng tôi đề nghị quý vị nên kêu một chuyên viên đến sửa)

Khi tình trạng **NGUY HIỂM** đã được chỉnh đốn, XIN GỌI PG&E _____

1. _____ Để xét lại mức an toàn của dụng cụ sau khi thợ đã đến sửa và cắm/mở lại ga/điện cho dụng cụ.
2. _____ Để mở ga/điện ở công tơ và xét lại an toàn cho dụng cụ.

Muốn biết điều kiện về vụ kiểm soát của chúng tôi, xin liên lạc với văn phòng chính quyền địa phương của thành phố/quận của quý vị.

Tôi cam đoan là đã nhận được báo cáo này

Nhân Viên PG&E

Chữ Ký Của Khách Hàng